

しごとのための 日本語

職場日语
Japanese Language for Work
Japonés para el Trabajo
Tiếng Nhật dành cho công việc

むりょう
免费
FREE
GRATIS
Miễn phí



CHIBA
FUNABASHI



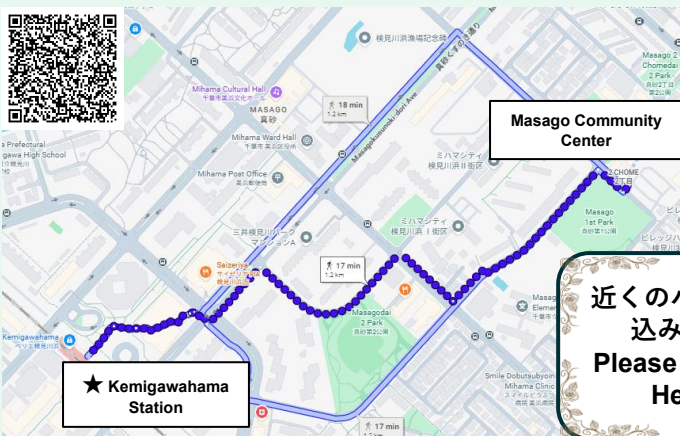
コースじょうほう

课程信息 / Course Information / Información del curso / Thông tin khóa học

No.	かいじょう Place	レベル Level	コーススケジュール Course Schedule	しめきり Application Deadline	レベルテスト Level Check Test
114	真砂コミュニティセンター Masago Community Center	2	2026/9/2-2026/10/23 募集終了/Closed Lun. a Vie. Thứ 2-Thứ 6 13:00-16:00	9/7	8/25 14:00-
117	船橋市勤労市民センター Kinro Shimin Center	2	2026/10/1-2026/12/1 か～きん 周二至周五 Tue.-Fri. Mar. a Vie. Thứ 3-Thứ 6 9:00-12:00	募集延長 EXTENDED 10/7	9/25 9:30-

Masago Community Center

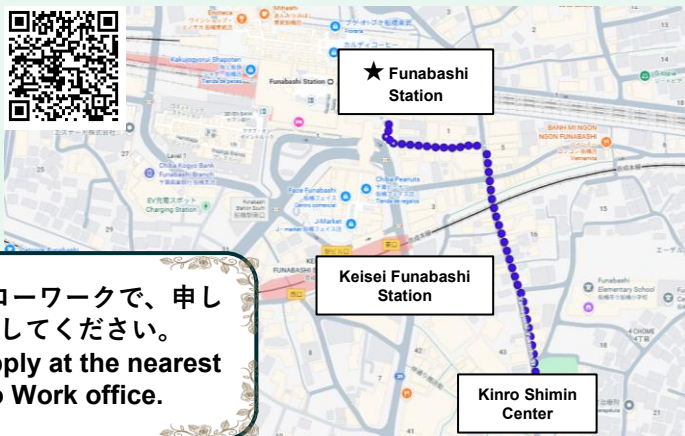
Chiba-ken Chiba-shi Mihama-ku Masago 2-chōme 3-1



★ From JR Keiyo Line Kemigawahama Station.
From JR Sōbu Line Shin-Kemigawa Station (South Exit): bus to "2-chome 23-gaiku," then approx. 4 min walk.

Kinro Shimin Center

Chiba-ken Funabashi-shi Honcho 4-chome 19-6



★ From JR Funabashi Station (South Exit): 5-6 min walk.
From Keisei Funabashi Station (East Exit): 3-4 min walk.

近くのハローワークで、申し
込みをしてください。
Please apply at the nearest
Hello Work office.

★といあわせ / Contact Info★

すさな (Ms. Susana)
※にほんご・えいご・すぺいんご・ぽるとがるご たいおう
Japanese, English, Spanish & Portuguese



080-4335-9913
tabunka20@softbank.ne.jp



JICE Website
<https://www.jice.org/tabunka/recruit/>

JICE Tabunka en



JICE Facebook
しごとのためのにほんご
<https://www.facebook.com/jice.tabunka/>



Japan International
Cooperation Center

Shinjuku Dai-ichi Seimei Bldg., 16th Floor 2-7-1,
Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0716

もうしこみ

申請 / To apply / Inscripción / Cách đăng ký

ハローワークでもうしこみ

请在**公共职业安定所**进行咨询，办理申请手续
Apply at **Hello Work**
Inscribirse en **Hello Work**
Đăng ký tại Văn phòng ổn định việc làm **Hello Work**

レベルチェックテスト

日语水平测试
Level Check Test
Prueba de Nivel
Bài thi kiểm tra trình độ

けんしゅうスタート

进修开始
Training Begins
Inicio del Curso
Bắt đầu khóa đào tạo

もうしこみにひつようなもの

申请所需资料 / What you need for application /
Lo que necesita para inscribirse /
Những thứ cần thiết để đăng kí



ざいりゅうカードまたはパスポート

在留卡或护照
Resident Card or Passport
Tarjeta de Residencia o Pasaporte
Thẻ lưu trú Hoặc hộ chiếu

くわしくはこちら

更多详细信息 / For more details / Para más información / Xem chi tiết tại đây



中文简体

English

Português

Русский

Español

Tiếng Việt

たいしょうしゃ

申请对象 / Who can apply / Quiénes pueden postular / Ai có thể đăng ký

- ・にほんではたらくことができ、しゅうしょくやキャリアアップのためににほんごのべんぎょうがひつようなにほんざいじゅうのかた。
- ・在日本合法工作，且为就职或职业发展需要学习日语的居住于日本者。
- ・People live and are eligible to work in Japan who need to study Japanese language in order to work, find a job or advance their careers.
- ・Residentes en Japón que necesitan estudiar japonés para encontrar trabajo o para su desarrollo profesional, y que sean elegibles para trabajar en Japón.
- ・Những người đang cư trú tại Nhật Bản, có thể làm việc hợp pháp tại Nhật Bản, cần học tiếng Nhật để tìm việc hoặc phát triển nghề nghiệp.

がくしゅうないよう

主要学习内容 / Course Content / Contenido Principal del Estudio / Nội dung học tập chính

このコースでは、あんていしゅうろうにむけて、「きゅうしょくかつどう」や「はたらく」ばめんでつかうにほんごやにほんのしょくばしゅうかん、こようかんこうなどをがくしゅうします。

- ・本课程将学习在“求职活动”和“工作”场景中使用的日语，日本职场的习惯和雇佣习惯等，为稳定就业做准备。
- ・This course aims to promote stable employment by teaching Japanese used in "Job Application Process" and "Work Situations", in addition to Japanese business customs and employment practices.
- ・En este curso aprenderán japonés que se usa en escenas relacionadas con el "Proceso de Solicitud de Empleo" y el "Trabajo", los modales de negocios y las costumbres laborales para encontrar un trabajo estable en Japón.
- ・Trong khóa học này, bạn sẽ học tiếng Nhật sử dụng trong các tình huống “Làm việc”, tập quán ở nơi làm việc của Nhật Bản và thói quen tuyển dụng, v.v... để có được việc làm ổn định.

ちゅういじこう

注意事项 / Notes / Notas / Điểm cần lưu ý

もうしこみが おおいコースは、はやく うけつけ が おわる ことがあります！もうしこみが すくないコースは、かいこう できない ことがあります。レベルチェックテストは、かならず うけてください。けんしゅうに さんか できるかどうかは、テストのけっか で できます。

- ・ 申请人数较多时，可能会提前截止报名时间。报名人数少的课程可能无法开班。为了决定所属班级，请务必参加日语水平考试。是否能参加培训取决于测试结果。
- ・ In the event that we receive many applications, we may close the application process early. Courses may not be offered if there are not enough applicants. All participants are required to take a Level Check Test. Whether you can participate in the training will be determined by the test results.
- ・ Si hay muchas inscripciones, es posible que el plazo de inscripción finalice antes de la fecha programada. Puede que no se den los cursos de baja demanda. Rendir la prueba de nivel es requisito básico para participar en el curso. La participación en el curso dependerá de los resultados de los exámenes.
- ・ Việc tiếp nhận đăng ký có thể sẽ kết thúc trong trường hợp số người đăng ký quá đông. Khóa học có ít người đăng ký có thể không được khai giảng. Nhất định hãy tham gia bài thi kiểm tra trình độ. Tùy vào kết quả của bài thi, có thể bạn sẽ không được tham gia khóa đào tạo.

しごとのための 日本語

職場日语
Japanese Language for Work
Japonés para el Trabajo
Tiếng Nhật dành cho công việc

むりょう
免费
FREE
GRATIS
Miễn phí

CHIBA
MATSUDO



コースじょうほう

课程信息 / Course Information / Información del curso / Thông tin khóa học

1コース100じかん
100h / course

No.	かいじょう Place	レベル Level	コーススケジュール Course Schedule	しめきり Application Deadline	レベルテスト Level Check Test
112	NEW いわぽんホール Iwapon Hall	1	2026/12/14-2027/3/1 げつ・か・もく・きん 周一、周二、周四、周五 Mon / Tue / Thu / Fri Lun. / Mar. / Jue. / Vie. Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Năm, Thứ Sáu 9:30-12:30	11/30	12/7 10:00-
115	真砂コミュニティセンター Masago Community Center	3	2026/11/20-2027/1/26 げつ〜きん 周一至周五 Mon.-Fri. Lun. a Vie. Thứ 2-Thứ 6 13:00-16:00	11/11	11/13 14:00-

Iwapon Hall

Chiba-ken Matsudo-shi Iwase 38

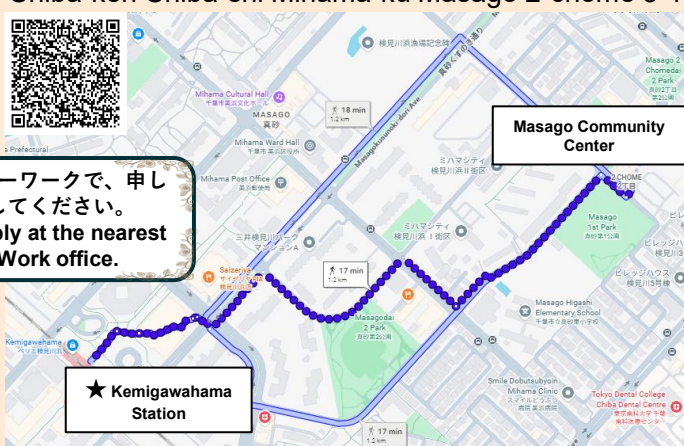


近くのアローワークで、申し込みをください。
Please apply at the nearest Hello Work office.

★ From JR Joban Line and Keisei Matsudo Line.
Matsudo Station (East Exit), approx. 7 min walk.

Masago Community Center

Chiba-ken Chiba-shi Mihama-ku Masago 2-chōme 3-1



★ From JR Keiyo Line Kemigawahama Station.
From JR Sōbu Line Shin-Kemigawa Station (South Exit): bus to "2-chome 23-gaiku," then approx. 4 min walk.

★といあわせ / Contact Info★

すさな (Ms. Susana)

※にほんご・えいご・すぺいんご・ぽるとがるご たいおう
Japanese, English, Spanish & Portuguese



080-4335-9913

tabunka20@softbank.ne.jp



JICE Website

<https://www.jice.org/tabunka/recruit/>

JICE Tabunka en



JICE Facebook

しごとのためのにほんご

<https://www.facebook.com/jice.tabunka/>



Japan International
Cooperation Center

Shinjuku Dai-ichi Seimei Bldg., 16th Floor 2-7-1,
Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0716

もうしこみ

申請 / To apply / Inscripción / Cách đăng ký

ハローワークでもうしこみ

请在**公共职业安定所**进行咨询，办理申请手续
Apply at **Hello Work**
Inscribirse en **Hello Work**
Đăng ký tại Văn phòng ổn định việc làm **Hello Work**

レベルチェックテスト

日语水平测试
Level Check Test
Prueba de Nivel
Bài thi kiểm tra trình độ

けんしゅうスタート

进修开始
Training Begins
Inicio del Curso
Bắt đầu khóa đào tạo

もうしこみにひつようなもの

申请所需资料 / What you need for application /
Lo que necesita para inscribirse /
Những thứ cần thiết để đăng kí



ざいりゅうカードまたはパスポート

在留卡或护照
Resident Card or Passport
Tarjeta de Residencia o Pasaporte
Thẻ lưu trú Hoặc hộ chiếu

くわしくはこちら

更多详细信息 / For more details / Para más información / Xem chi tiết tại đây



中文简体

English

Português

Русский

Español

Tiếng Việt

たいしょうしゃ

申请对象 / Who can apply / Quiénes pueden postular / Ai có thể đăng ký

- ・にほんではたらくことができ、しゅうしょくやキャリアアップのためににほんごのべんぎょうがひつようなにほんざいじゅうのかた。
- ・在日本合法工作，且为就职或职业发展需要学习日语的居住于日本者。
- ・People live and are eligible to work in Japan who need to study Japanese language in order to work, find a job or advance their careers.
- ・Residentes en Japón que necesitan estudiar japonés para encontrar trabajo o para su desarrollo profesional, y que sean elegibles para trabajar en Japón.
- ・Những người đang cư trú tại Nhật Bản, có thể làm việc hợp pháp tại Nhật Bản, cần học tiếng Nhật để tìm việc hoặc phát triển nghề nghiệp.

がくしゅうないよう

主要学习内容 / Course Content / Contenido Principal del Estudio / Nội dung học tập chính

このコースでは、あんていしゅうろうにむけて、「きゅうしょくかつどう」や「はたらく」ばめんでつかうにほんごやにほんのしょくばしゅうかん、こようかんこうなどをがくしゅうします。

- ・本课程将学习在“求职活动”和“工作”场景中使用的日语，日本职场的习惯和雇佣习惯等，为稳定就业做准备。
- ・This course aims to promote stable employment by teaching Japanese used in "Job Application Process" and "Work Situations", in addition to Japanese business customs and employment practices.
- ・En este curso aprenderán japonés que se usa en escenas relacionadas con el "Proceso de Solicitud de Empleo" y el "Trabajo", los modales de negocios y las costumbres laborales para encontrar un trabajo estable en Japón.
- ・Trong khóa học này, bạn sẽ học tiếng Nhật sử dụng trong các tình huống “Làm việc”, tập quán ở nơi làm việc của Nhật Bản và thói quen tuyển dụng, v.v... để có được việc làm ổn định.

ちゅういじこう

注意事项 / Notes / Notas / Điểm cần lưu ý

もうしこみが おおいコースは、はやく うけつけ が おわる ことがあります！もうしこみが すくないコースは、かいこうできないことがあります。レベルチェックテストは、かならず うけてください。けんしゅうに さんか できるかどうかは、テストのけっか できまります。

- ・ 申请人数较多时，可能会提前截止报名时间。报名人数少的课程可能无法开班。为了决定所属班级，请务必参加日语水平考试。是否能参加培训取决于测试结果。
- ・ In the event that we receive many applications, we may close the application process early. Courses may not be offered if there are not enough applicants. All participants are required to take a Level Check Test. Whether you can participate in the training will be determined by the test results.
- ・ Si hay muchas inscripciones, es posible que el plazo de inscripción finalice antes de la fecha programada. Puede que no se den los cursos de baja demanda. Rendir la prueba de nivel es requisito básico para participar en el curso. La participación en el curso dependerá de los resultados de los exámenes.
- ・ Việc tiếp nhận đăng ký có thể sẽ kết thúc trong trường hợp số người đăng ký quá đông. Khóa học có ít người đăng ký có thể không được khai giảng. Nhất định hãy tham gia bài thi kiểm tra trình độ. Tùy vào kết quả của bài thi, có thể bạn sẽ không được tham gia khóa đào tạo.